

РЕШЕНИЕ

гр.София, 31.07.2020 г.

В ИМЕТО НА НАРОДА

СОФИЙСКИ РАЙОНЕН СЪД, НАКАЗАТЕЛНО ОТДЕЛЕНИЕ,
104 състав, в публично заседание на двадесет и седми юли през две
хиляди и двадесета година, в състав:

РАЙОНЕН СЪДИЯ: Георги Георгиев

при участието на секретаря Надежда Вълкова, като разгледа докладваното от съдия Георгиев АНД №7702 по описа за 2020 г., за да се произнесе взе предвид следното:

Производството е по реда на чл.59 и сл. от ЗАНН, като делото е върнато за ново разглеждане с решение №2858/10.06.2020 г. на Административен съд – София-град, XXI касационен състав, с което е отменено решение №263961/04.11.2019 г. по НАХД №99/2019г. на СРС, НО, 107 с-в.

Първоначалното дело е образувано въз основа на подадена чрез административнонаказващия орган жалба до съда срещу наказателно постановление №РД-10-17 от 03.04.2018 г., издадено от председателя на Съвета за електронни медии, с което на „Романтика” ЕООД на основание чл.126, ал.1 от Закона за радиото и телевизията е наложена имуществена санкция в размер на 3000 /три хиляди/ лева за нарушение на чл.9, ал.1 от ЗРТ.

В депозирана жалба от „Романтика” ЕООД се оспорва законосъобразността на НП поради нарушения на процесуалните правила при съставяне на АУАН, предвидени в чл.40, ал.1 от ЗАНН, и при издаване на НП, визирани в чл.34, ал.3 от ЗАНН, както и във връзка с връчването на последното.

Оспорват се и фактическите данни по АУАН и НП, въз основа на които е ангажирана административнонаказателната отговорност на жалбоподателя, тъй като наказващият орган не е извършил проверката въз основа на контролни записи, съхранявани от „Романтика” ЕООД.

Иска се отмяна на постановлението.

Жалбоподателят „Романтика” ЕООД, редовно призован, не изпраща представител.

Въззиваемата страна, редовно призована, изпраща представител – юрк. който моли наказателното



постановление да бъде потвърдено като правилно и законосъобразно.

От събраните по делото доказателства, преценени поотделно и в тяхната съвкупност, съдът установи следното от фактическа страна:

В Съвета за електронни медии е постъпило писмо с вх. №НД-06-21-00-288/15.12.17 г., с което сдружението на композитори, автори на литературни произведения, свързани с музика и музикални издатели за колективно управление на авторски права „Музикаутор“ уведомява СЕМ, че доставчикът на медийни услуги „Романтика“ ЕООД използва без разрешение защитен музикален репертоар в радиопрограма „Радио Зорана“.

С писмо с изх. №НД-06-21-00-288/22.12.2017 г. СЕМ е изискал от доставчика на медийни услуги „Романтика“ ЕООД предоставяне на доказателства за предварително уреждане на авторските права за музикалните произведения, излъчени в радиопрограма „Радио Зорана“, гр.София на честота 87.6 MHz. Изискани са и копие от договор с „Музикаутор“ при наличието на такъв и/или копия от други двустранни споразумения с предмет предварително отстъпване на авторски права за посочените музикални произведения.

На 11.01.2018 г. с писмо с вх.№НД-06-21-00-288/17/11.01.2018 г. доставчикът „Романтика“ ЕООД е предоставил на СЕМ четири броя декларации за предоставени за разпространение музикални произведения и музикални звукозаписи на български автори – автори на музика, текст и на аранжимент.

С писма от 11.01.2018 г. и от 12.02.2018 г. доставчикът е представил на СЕМ уверения, че са предприети разговори с „Музикаутор“ за сключване на договор.

На 15.02.2018 г. в административната сграда на СЕМ в гр. София, бул.„Шипченски проход“ №69, ет.6, е осъществен преглед на записи от интегрирана система за мониторинг на СЕМ на програма „Радио Зорана“, излъчена в гр.София на честота 87.6 MHz на 07.12.2017 г. в часовия интервал от 13:00 ч. до 18:00 ч.

Установено е, че на 07.12.2017 г. от 13:47:50 ч. до 13:51:31 ч. по таймера на файл 1 от интегрирана система за мониторинг е предоставено за разпространение музикалното произведение „Коледа с любимите хора“ с изпълнител Веселин Маринов. Произведението е с композитор Грудни Георгиев Нейков – член на „Музикаутор“, автор на текста Мариела Стратиева Ангелова, член на „Музикаутор“, и автор на аранжимента Красимир Николов Гюлмезов, член на „Музикаутор“.

От 14:01:22 часа до 14:05:01 часа по таймера на файл 2 от интегрирана система за мониторинг е предоставено за разпространение музикалното произведение „Някога, но не сега” с изпълнители дует „Ритон”. Произведението е с автор на текста Найден Станев Вълчев, член на „Музикаутор“, композитор Тончо Русев Русев и автор на аранжимента Иван Антонов Кутиков, член на „Музикаутор“.

От 14.05.06 ч. до 14.08.15 ч. по таймера на файл 2 от ИСМ е предоставено за разпространение музикалното произведение „За теб, България” с изпълнител Веселин Маринов. Произведението е с композитор Тончо Русев Русев, автор на текста Михаил Иванов Белчев, член на „Музикаутор“, и автор на аранжимента Красимир Николов Гюлмезов, член на „Музикаутор“.

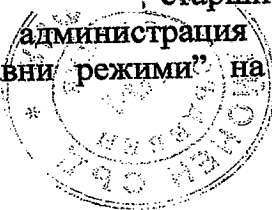
От 17.06.49 ч. до 17.10.07 ч. по таймера на файл 3 от ИСМ е предоставено за разпространение музикалното произведение „Честита Коледа” с изпълнител Веселин Маринов. Произведението е с композитор Иван Величков Михайлов, член на „Музикаутор“, автор на текста Александър Димитров Петров, член на „Музикаутор“, и автор на аранжимента Красимир Николов Гюлмезов, член на „Музикаутор“.

От 17.19.05 ч. до 17.22.23 ч. по таймера на файл 3 от ИСМ е предоставено за разпространение музикалното произведение „Песен за жената” с изпълнители дует „Ритон”. Произведението е с композитор Найден Андреев Найденов, член на „Музикаутор“, автор на текста Венцислав Николов Мартинов, не е член на „Музикаутор“, и автор на аранжимент Стефан Атанасов Ангелов, член на „Музикаутор“.

Съгласно удостоверение №У-62/05.09.2014 г. на министъра на културата „Музикаутор“ е организацията, която управлява авторските права и има правото да разрешава включително, но не само разпространението на записи на музикални аудиовизуални произведения, предаване и препредаване на такива записи по кабел или друга електронна съобщителна мрежа, излъчване на такива записи по безжичен път и т.н.

„Романтика” ЕООД е търговски доставчик на медийни услуги, който притежава индивидуална лицензия 1-055-01-01 за доставяне на услуга с наименование „Радио Зорана” със специализиран профил, за аудитория от 20 до 45 години, музикален формат, с местен обхват – гр.София, честота 87.6 MHz.

Св. _____, старши инспектор
в дирекция „Специализирана администрация „Надзор,
лицензионни, регистрационни и правни режими” на Съвета за
електронни медии е съставила АУАН.



Изложената фактическа обстановка съдът прие за установена въз основа на приетите по делото писмени доказателства, както и въз основа на гласните доказателства, съдържащи се в показанията на св.

Събраните по делото гласни и писмени доказателства са непротиворечиви и единно изграждат възприетата от съда фактическа обстановка, поради което отделното им обсъждане и оценяване относно тяхната достоверност се явява ненужно.

Съдът кредитира изцяло показанията на свидетелката като логични и последователни. Същата обективно възпроизвежда обстоятелствата относно повода, времето, начина и хода на проверката, както и доказателствата, върху които е изградила фактическите си изводи – запис на програмата на „Радио Зорана” от ИСМ.

Съдът взе предвид заповед №РД-13-88/29.06.17 г. на председателя на СЕМ като доказателство за компетентността на актосъставителя.

Съдът не намери за необходимо да събира други доказателства, а и страните не са посочили такива.

Ето защо съдът прие, че събраните по делото доказателства са достатъчни, за да бъде постановено решение по делото.

От така установената фактическа обстановка съдът стига до следните правни изводи:

Жалбата е процесуално допустима, тъй като изхожда от легитимирано лице и е подадена в срок.

При разглеждане на делото в настоящото производство съдът следва на основание чл.314, ал.1 НПК, вр. чл.84 ЗАНН да провери законността на обжалваното НП на всички основания, независимо от изложените от жалбоподателя. В тази връзка съдът констатира, че АУАН и НП са издадени от компетентни органи съобразно разпоредбата на чл.127, ал.1 и ал.2 от ЗРТ.

Съдът не споделя възражението на жалбоподателя, че АУАН е съставен в нарушение на чл.40, ал.1 от ЗАНН: същият е съставен в присъствието на двама свидетели и на упълномощен представител на „Романтика” ЕООД, на когото е връчен след съставянето, видно от отбелязването.

Неоснователно е възражението, че НП е издадено в нарушение на чл.34, ал.3 от ЗАНН. АУАН е съставен на 07.03.2018 г., а НП е издадено на 03.04.2018 г. в рамките на предвидения шестмесечен срок от съставяне на АУАН. Възраженията на жалбоподателя, че НП е антидатирано, не са подкрепени с доказателства и се явяват неоснователни.

Съдът намира, че НП е законосъобразно, издадено е в предвидената от закона форма, от орган, притежаващ компетентност, при спазване на процесуално- и материалноправните изисквания на закона.

АУАН и НП ясно и точно представят фактическата обстановка, послужила за ангажиране на административнонаказателната отговорност на жалбоподателя: изчерпателно и в детайли е описан времеви период на предоставяне за разпространение на процесните музикални произведения, без да е бил налице сключен договор за предварително уреждане на авторските и сродните на тях права.

Обстоятелствата, съставляващи фактически основания за налагане на наказанията, са подробно и ясно описани както в акта за установяване на административно нарушение, надлежно връчен на нарушителя, така и в наказателното постановление, което е осигурило правото на защита на нарушителя.

Наказателното постановление е издадено в съответствие с приложимите материалноправни разпоредби.

Съгласно нормата на чл.9, ал.1 от ЗРТ доставчиците на медийни услуги разпространяват програми и предавания само с предварително уредени авторски и сродни на тях права.

Неизпълнението на това изискване съставлява нарушение на разпоредбата на чл.9, ал.1 ЗРТ, която предвижда това задължение от страна на доставчиците на медийни услуги, каквото е санкционираното лице „Романтика“ ЕООД. „Радио Зорана“ попада в приложното поле на разпоредбите, тъй като съгласно параграф 1, т.3 от ДР на ЗРТ програмата е „система от всички елементи, които създава и разпространява операторът“, т.е. музикалните произведения са част от програмата на оператора, а същият носи отговорност за законосъобразното им включване в нея – чл.17, ал.1 от ЗРТ.

Наличните по делото декларации свидетелстват за уреждане на отношенията на „Романтика“ ЕООД с изпълнителите на процесните произведения, но липсват данни за предоставяне на правата на авторите върху процесните произведения директно с тях или с „Музикаутор“ като единствената организация, която управлява правата на авторите върху музикални произведения.

Представеното писмено доказателство – договор за разрешаване използването на музикални и литературни произведения в радиоуслуги, сключен между „Музикаутор“ и „Романтика“ ЕООД на 30.03.2018 г., обхваща периода от 01.01.2018 г. до 31.12.2018 г., който е ирелевантен в настоящото производство, тъй като се касае за нарушение, извършено на 07.12.2017 г., за

което е ангажирана административнонаказателната отговорност на жалбоподателя.

Изложеното от нарушителя обяснение, че „Романтика“ ЕООД е била в процес на преговори с „Музикаутор“ с цел сключване на договор, касаещ именно авторските и сродните права с цел излъчване в „Радио Зорана“, не води до несъставомерност на нарушението, тъй като към процесната дата е следвало предварително да са уредени въпросите, засягащи носителите на правата върху музикалните произведения. Сключването на по-късен етап на договор между доставчика и организацията за колективно управление на права, няма как да санира извършеното нарушение, доколкото императивната законова разпоредба на чл.9, ал.1 ЗРТ изисква уреждането на правата да е предварително.

Соченото обстоятелство, че „Романтика“ ЕООД е била в процес на сключване на договор с „Музикаутор“ следва да бъде взето предвид като обуславящо по-нисък размер на административнонаказателната отговорност на нарушителя, което административнонаказващият орган правилно е отчетел: така наложената с НП имуществена санкция е в съответствие с предвидения в чл.126, ал.1 ЗРТ минимум.

По изложените съображения съдът прие, че не са налице основания за отмяна или изменение на атакуваното НП. Същото следва да бъде потвърдено изцяло.

По тези мотиви, съдът

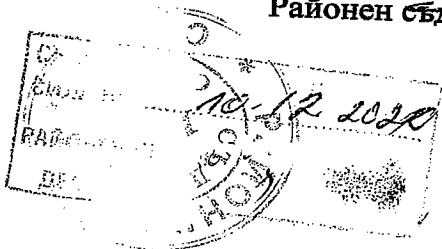
Р Е Ш И:

На основание чл.63, ал.1 от ЗАНН ПОТВЪРЖДАВА наказателно постановление №РД-10-17 от 03.04.2018 г., издадено от председателя на Съвета за електронни медии като ЗАКОНОСЪОБРАЗНО.

Решението подлежи на касационно обжалване пред Административен съд - София град на основанията, предвидени в Наказателнопроцесуалния кодекс, и по реда на глава дванадесета от Административнопроцесуалния кодекс в 14-дневен срок от съобщаването на страните, че е изготвено.

Районен съдия

Г.Георгиев



РЕШЕНИЕ

№ 7179

гр. София, 10.12.2020г.

В ИМЕТО НА НАРОДА

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, I КАСАЦИОНЕН СЪСТАВ,
в публично заседание на 09.10.2020 г. в следния състав:

ПРЕДСЕДАТЕЛ: Радостин Радков
ЧЛЕНОВЕ: Маргарита Немска
Анета Юргакиева

при участието на секретаря Галя Илиева и при участието на прокурора Милен Ютеров, като разгледа дело номер 8643 по описа за 2020 година докладвано от съдия Радостин Радков, и за да се произнесе взе предвид следното:

Производството е по реда на чл. 208 - 228 от Административно-процесуалния кодекс /АПК/ във вр. с чл. 63 от Закона за административните нарушения и наказания /ЗАНН/:

Образувано е по касационна жалба на „РОМАНТИКА“ ЕООД срещу решение от 31.07.2020 г. по НАХД № 7702/2020 г. на Софийски районен съд /СРС/, с което е потвърдено наказателно постановление (НП) № РД-10-17/03.04.2018 г., издадено от председателя на Съвета за електронни медии /СЕМ/, с което на касатора е наложено административно наказание „имуществена санкция“ на основание чл. 126, ал. 1 от Закона за радиото и телевизията /ЗРТ/ в размер на 3000 (три хиляди) лева, за нарушение на чл. 9, ал. 1 от ЗРТ. Твърди, че обжалваното решение е неправилно и незаконосъобразно. Моли да се постанови решение, с което да се отмени обжалваният съдебен акт и вместо него се постанови друг, с който се отмени НП предмет на въззивната проверка. В съдебно заседание касаторът не се представлява.

Ответникът не взима становище по касационната жалба.

Представителят на СОФИЙСКА ГРАДСКА ПРОКУРАТУРА взема становище за неоснователност на жалбата.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ град, като прецени събраните по делото доказателства и наведените касационни основания,



прилагайки нормата на чл.218 АПК, намира следното от фактическа страна:

Със съдебно решение от 31.07.2020 г. по НАХД № 7702/2020 г., СРС е потвърдил НП № РД-10-17/03.04.2018 г., издадено от председателя на СЕМ, с което на „РОМАНТИКА“ ЕООД, на осн. чл. 126, ал. 1 от ЗРТ е наложено административно наказание „имуществена санкция“ в размер на 3000 (три хиляди) лева.

Съдът намира обжалваното решение за валидно и допустимо.

Възприетите от СРС фактически обстоятелства кореспондират със събраните от него доказателства. За да постанови обжалваното решение, първоинстанционният съд е обосновал правен извод, че при издаването на АУАН и НП не са допуснати съществени процесуални нарушения, и същото е в съответствие с материалния закон, които изцяло се споделят.

Настоящата инстанция не споделя доводите в касационната жалба относно това, че процесното решение е неправилно. Неоснователни са твърденията на дружеството в тази насока. Правилни са изводите на СРС, че е налице нарушение на чл. 9, ал. 1 от ЗРТ. Съобразно цитираната разпоредба, доставчиците на медийни услуги разпространяват програми и предавания само с предварително уредени авторски и сродни на тях права. От доказателствата безспорно се установява, че касаторът е уредил с декларации отношенията си с изпълнителите на произведенията, но не е уредил отношенията си с „Музикаутор“ – управляващ правата на авторите за процесния период. Съгласно легалната дефиниция на понятието "Програма" дадено в нормата на § 1, т. 3 от ДР на ЗРТ, програмата е система от всички елементи, които създава и разпространява операторът, и която е носител на определено съдържание, разпределено в часова схема. Следователно, музикалните произведения излъчвани в ефира на „Радио Зорана“ са елемент от системата, която създава и разпространява оператора и като такива са част от неговата програма. Ето защо, с деянието си касаторът е осъществил състава на нарушение по чл. 9, ал. 1 от ЗРТ, за което е санкционирано.

Решаващия състав на АССГ счита, че този вид нарушения са формални, като не е задължително настъпването на вредоносен резултат. Неизпълнението на задължението по чл. 9, ал. 1 от ЗРТ, касае значими обществени отношения свързани с предоставянето на медийните услуги от доставчици на медийни услуги, както и защитата на авторските права, за неспазването на което, законодателят е предвидил санкциониране с

119

имуществена санкция, съгласно санкционната разпоредба на чл. 126, ал. 1 от ЗРТ. Оттук следва, че деянията от този тип не представляват маловажен случай. Съобразно приложимата санкционна разпоредба, за нарушение на разпоредбите на чл. 9, ал. 1, на доставчиците на медийни услуги се налага имуществена санкция от 3000 до 20 000 лв. Наложена от АНО „имуществена санкция“ е съобразена с разпоредбата на чл. 126, ал. 1 от ЗРТ, като същата е в минимален размер.

При служебната проверка, не се установиха невъзведени от касатора пороци по чл. 218, ал. 2 от АПК на обжалвания съдебен акт. Процесното решение на СРС се явява обосновано и законосъобразно, а касационните възражения срещу него неоснователни. При тези правни съображения, обжалваното решение на СРС, следва да бъде потвърдено.

Водим от горното, Административен съд - София град, I-ви касационен състав

Р Е Ш И:

ПОТВЪРЖДАВА Решение от 31.07.2020 г. по НАХД № 7702/2020 г. на Софийски районен съд.

Решението е окончателно.

ПРЕДСЕДАТЕЛ:

ЧЛЕНОВЕ: 1.

2.

